

INFORMACION IMPORTANTE CARGA DG

- 1. USO DOCUMENTO MULTIMODAL DGD UNICAMENTE:** relacionamos a continuación el diligenciamiento Multimodal DGD, que será el único documento que recibiremos para el ingreso de la información IMO. Tener en cuenta que se deben diligenciar los espacios resaltados en amarillo, así como relacionar la información resaltada en verde de manera mandatorio.
- 2. ENVÍO DOCUMENTOS: MULTIMODAL DGD FINAL, MSDS EN INGLÉS, CERTIFICADOS ISOTANQUES:** es importante recibir estos documentos antes del Cut Off DG (72 horas hábiles antes del arribo de la MN a Puerto).
 - El documento Multimodal DGD FINAL deberá enviarse debidamente diligenciado en su totalidad, con la información de Contactos y la respectiva firma
 - El documento MSDS es mandatorio que venga en idioma inglés, esto debido a que es el idioma usado en comercio Internacional y es exigido por la autoridad en Puerto
 - El Certificado de Isotanques, deberá enviarse oportunamente en los tiempos estipulados
- 3. CAMBIO DE CANTIDADES // PESOS // TIPO DE CONTENEDORES:** dejando claridad en este punto, no se recibirán cambios pasado el Cut Off DG, pues esto genera la solicitud de nuevas aprobaciones al área DG. Es muy importante tener claridad de la carga que se va a embarcar, entendiendo que el cliente es quien suministra esta información, sugerimos enviar este mail a las áreas encargadas para su manejo.
- 4. DIFERENCIA ENTRE EL CUT OFF DG Vs CUT OFF SI:** Recordarle que los Operadores de las Naves no dan Extensión para la carga DG, la cual es controlada por ellos, y quienes deben cumplir con los protocolos establecidos para las Cargas Peligrosas, así mismo con el cumplimiento de estos tiempos tener a tiempo los listados de embarque. Es por ello que no tenemos autorizado extensiones para la presentación de documentación.

Tenga en cuenta que el **Cut Off DG** son 72 horas hábiles antes del arribo de la MN a Puerto, a diferencia del **Cut Off SI**, el cual es 48 horas hábiles antes del arribo de la MN a Puerto. Adjuntamos en este e-mail Circular para su conocimiento y el de todas las áreas involucradas en el proceso de Exportación de su carga.

A continuacion relacionamos el Instructivo para el diligenciamiento dell Documento Multimodal DGD, el cual es una guia para ingresar la respectiva informacion DG:

Multimodal Dangerous Goods Form

This form may be used as dangerous goods declaration as it meets the requirements of SOLAS 74 , chapter VII, regulation 5; MARPOL 73/78, Annex III, regulation 4 and section 9 of the General Introduction to the IMDG Code.

1 Shipper / Consignor / Sender		2 Transport Document Number		
Name: Nit: Address: Contact: E-mail:		No reserva:		
		2 Page 1 of 2 pages	4 Shipper's reference	
			5 Freight Forwarder's reference	
6 Consignee		7 Carrier (to be completed by the carrier) HAPAG LLOYD		
Name: Nit: Address: Contact: E-mail: Tel:		SHIPPER'S DECLARATION I hereby declare that the contents of this consignments are fully and accurately described below by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled / placarded and are in all respects in proper condition for transport according to the applicable international and national government regulations.		
10 Vessel and Voyage n°	11 Port of Loading	9 Additional handling information		
12 Port of Discharge	13 Destination			
14 Shipping marks	* Number and kind of packages; description of the goods	Gross mass (kg)	Net mass (kg)	Cube (m3)
Name Product:	UN // IMO CLASS // PACKING GROUP // FLASH POINT (°C)	xxx	xxx	
	PROPER SHIPPING NAME IMDG			
	DANGEROUS SUBSTANCE TECHNICAL NAME			
	QUANTITY AND TYPE OF OUTER PACKING (NOT PALLETS)			
	QUANTITY AND TYPE OF INNER PACKING			
	MARINE POLLUTANT			
	Emergency phone number and Contact:			
15 Container identification No	16 Seal number(s)	17 Container size & type	18 Tare mass (kg)	19 Total gross (including tare) (kg)
CONTAINER PACKING CERTIFICATE I hereby declare that the goods described above have been packed/loaded into the container identified above in accordance with applicable provisions MUST BE COMPLETED AND SIGNED FOR ALL CONTAINER LOADS BY PERSON RESPONSIBLE FOR PACKING/LOADING		21 RECEIVING ORGANIZATION RECEIPT Received the above number of packages/containers in apparent good order and condition, unless stated hereon: RECEIVING ORGANISATION REMARKS:		
20 Name of company	Haulier's name	22 Name of company (OF SHIPPER PREPARING THIS NOTE)		
Name/status of declarant	Vehicle reg. no.	Name/status of declarant		
Place and date	Signature and date	Place and date		
Signature of declarant	DRIVER'S SIGNATURE	Signature of declarant		

You must specify: proper shipping name, hazard class, UN No., packaging group, (where assigned) Marine pollutant and observe the mandatory requirements under applicable national and international governmental regulations.

1 Shipper / Consignor / Sender	2 Transport Document Number No reserva:		
	2 Page 2 of 2 pages	4 Shipper's reference	
		5 Freight Forwarder's reference	

14 Shipping marks	* Number and kind of packages; description of the goods	Gross mass (kg)	Net mass (kg)	Cube (m3)
-------------------	---	-----------------	---------------	-----------

Name Product:	UN // IMO CLASS // PACKING GROUP // FLASH POINT (°C)	xxx	xxx
	PROPER SHIPPING NAME IMDG		
	DANGEROUS SUBSTANCE TECHNICAL NAME		
	QUANTITY AND TYPE OF OUTER PACKING (NOT PALLETS)		
	QUANTITY AND TYPE OF INNER PACKING		
	MARINE POLLUTANT		
	Emergency phone number and Contact:		

NOTA: Por favor reemplazar los datos en las palabras resaltadas en verde